



Bulletin d'informations communales

DINANT

Côté ville... Côté champs

Dinant équipée d'un réseau
de fibre optique



Bimestriel
Décembre 2016
n° 120

En toutes circonstances,
nos services et notre expérience font la différence !



Avenue Schlogel, 108
5590 Ciney
083 68 98 91



Rue Saint Jacques, 350
5500 Dinant
082 66 77 68

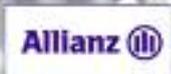


facebook.com/CondrozFinanceServices

Bonnes et heureuses fêtes et une année 2017 sans mauvaises surprises

DE
BONHOMME
Assurances & Banque

**A vos côtés en 2017,
le service qui fait la différence.**



www.debonhome.be

Rue A. Sodar 2 - 5500 Dinant

Assurances de BONHOMME

Hugues et Eric de Bonhome - COURTIER EN ASSURANCES indépendant
Tél. 082/22.34.63 - 22.65.31 - assurances@debonhome.be

FSMA : 014427A/019605A



EDITORIAL

Chères Dinantaises,
Chers Dinantais,

Souriez, vous êtes filmés...

Enfin un projet se trouvant dans les cartons de la Ville depuis un certain temps qui se concrétise. Je veux bien entendu parler de l'installation du réseau de caméras de surveillance dans le centre-ville de Dinant.

Qu'on ne s'y trompe pas, ce réseau n'est pas seulement destiné à des enjeux de sécurité même si, bien évidemment, c'est la motivation principale qui nous a poussés à installer un tel réseau.

La sécurité ou le sentiment d'insécurité peut naître non seulement d'agressions, vols, etc., bref de faits hautement criminels, mais aussi d'incivilités envers l'espace public ou les espaces privés (tags, dépôts d'immondices, dégradations de véhicule avec délit de fuite, etc.).

Le réseau de caméras, tel qu'il est installé aujourd'hui, permettra à la police de mener plus facilement des enquêtes pour retrouver le ou les auteurs de ces faits.

Nous espérons ainsi que notre ville sera plus sûre, mais aussi plus propre.

Les services de la Ville, et en particulier le service informatique qui a piloté de main de maître ce projet de A à Z, ont voulu qu'il ne soit pas seulement un réseau de type sécuritaire, mais que l'on en profite pour installer un véritable réseau de fibre optique dans l'ensemble de la ville pour permettre d'augmenter considérablement les services à la population. Dinant devient donc par la même occasion une « Smart City », Dinant vit à l'heure des nouvelles technologies.

Progressivement, nous pourrons ajouter toute une série de services à la population dinantaise, mais aussi aux touristes venant découvrir notre ville ou notre région.

Dans ce numéro du bulletin communal, les spécialistes de l'installation de ce réseau vous présenteront eux-mêmes les avantages d'un tel dispositif appliqué à une ville comme la nôtre.

En ce qui concerne l'efficacité, le fonctionnement ou plutôt l'efficience des services de la Ville de Dinant, l'installation du réseau de fibre optique nous permettra également de relier l'ensemble des services communaux et para-communaux pour faciliter la transmission de documents ou informations nécessaires à la gestion de différents dossiers administratifs concernant les citoyens dinantais.

Il appartient maintenant aux services concernés, la Zone de Police Haute-Meuse et les services de l'administration communale, de faire le meilleur usage de ce nouvel outil.

Je profite également de cet éditto pour vous adresser mes meilleurs vœux. Bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous et, déjà, une bonne et heureuse année 2017.

Richard FOURNAUX,
Bourgmestre



DINANT DEVIENT UNE « SMART CITY »

La mise en place du réseau urbain de fibre optique et des caméras de surveillance.

Si le lecteur nous permet cette audace, en cette période de Noël, nous dirions qu'à Dinant, la fibre optique était attendue par certains comme le Messie... ; du moins, la partie la plus visible du projet, à savoir les caméras de vidéosurveillance.

La police et le bourgmestre évoquaient depuis longtemps le sujet. Beaucoup de citoyens, également, avaient eu vent de la possible mise en place de caméras dans le centre-ville et s'interrogeaient sur la réalité de cette rumeur. C'était l'un des nombreux chantiers dont on leur promettait l'échéance prochaine... Mais voilà, « tout vient à point à qui sait attendre », comme disait Rabelais. Maintenant, la fibre est posée, les caméras sont placées, les travaux sont terminés ! C'est la fin du premier des grands chantiers qui vont donner à Dinant un nouveau visage, le visage d'une ville modernisée et transformée, d'une ville qui communique et qui accueille, pour le plus grand bien de ses citoyens et de ses visiteurs.

La fibre optique, ce lien qui relie les caméras au dispatching de la police, c'est un fil de verre très fin conduisant la lumière... Sans doute n'est ce pas un hasard si l'occasion nous est donnée d'en parler dans ce numéro du bulletin communal, dont la sortie coïncide avec la fête de la lumière ?

On verra que le projet, dont nous allons retracer brièvement l'histoire, dépasse de loin la problématique de la vidéosurveillance.

Au commencement

Commissaire DEHON, vous êtes le chef de corps de la police locale. C'est vous même qui avez déterminé l'emplacement des caméras. Quels étaient vos objectifs ?

« Les objectifs poursuivis par l'installation de ce système sont multiples :

- prévenir les crimes et les délits ainsi que les incivilités par la présence visible de caméras ;
- rassurer la population et, par corollaire, diminuer le sentiment d'insécurité ;
- gérer les interventions de police en orientant au mieux les services de police en temps réel ;
- mener des enquêtes sur base des informations contenues dans les enregistrements ;
- améliorer la fluidité du flux de circulation par la détection plus rapide des sources de problèmes ;
- appuyer la gestion des événements de nature à troubler l'ordre public (soirées en plein air, cortèges folkloriques, événements sportifs, manifestations sociales, ...).

La mise sur pied d'un tel projet me paraît donc tout à fait opportune. Les études scientifiques et les expériences auxquelles nous avons eu accès (villes de Ciney et de La Louvière) nous rassurent sur l'efficacité du système et la grande probabilité qu'il permette de rencontrer les objectifs poursuivis. »

Vers une « Smart City »

Une fois la décision prise et le budget arrêté, le dossier a été pris en charge par le service informatique communal. Rapidement, les informaticiens ont perçu les potentialités cachées que recelait la demande des autorités et l'on a dépassé la simple perspective de mettre en place des caméras. Un cahier des charges de 101 pages fut adressé aux sociétés spécialisées qui s'étaient montrées intéressées par l'appel d'offre européen. Il contenait non seulement la description de l'infrastructure de vidéosurveillance, mais aussi une longue liste d'exigences techniques relatives à la fibre optique et à la configuration du réseau. Nous n'en repreneons ici que les grandes lignes, en termes non techniques.

- Tout d'abord, il a été décidé que le réseau serait **aérien** ; c'est-à-dire que le câble contenant les fibres optiques serait accroché aux façades des maisons, plutôt que d'être enterré dans des tranchées. Logique, puisque les caméras allaient être situées en hauteur ; mais surtout, il était exclu d'ouvrir les trottoirs sur une longueur de cinq kilomètres ! Quelques tranchées ont cependant été nécessaires ici ou là, en l'absence de façades prati câbles à certains endroits.
- Ensuite, plutôt que de se contenter du nombre de fibres nécessaires pour raccorder les caméras de surveillance au serveur d'enregistrement des images, il a été convenu d'opter pour un câble contenant **plusieurs dizaines de fibres**. Les fibres supplémentaires allaient servir à créer un réseau distinct de celui de la police, pour les besoins de l'administration communale et pour les services offerts aux citoyens ainsi qu'aux visiteurs de Dinant.
- La topologie retenue finalement est plus complexe qu'une simple boucle de câble qui ferait le tour de Dinant. Il y a en réalité **trois boucles** de fibre optique : la boucle « Casino », la boucle « Police » et la boucle « CPAS », ainsi nommées en fonction du point jusqu'où elles s'étendent. L'hôtel de ville est le nœud central et c'est là que toutes les fibres aboutissent. Les boucles couvrent tout le centre de Dinant et s'étendent sur la rive droite de la Meuse entre la rue Devigne et la Place d'Armes et sur la rive gauche entre la gare et le CPAS.
- Une quinzaine de **boîtiers de raccordement** sont placés sur le trajet de la fibre aux endroits stratégiques, dans les zones où une surveillance par caméra est nécessaire. Les caméras y sont connectées à la fibre via un câble réseau en cuivre.
- Une caractéristique importante du réseau en boucle est sa **redondance**. Chaque coffret est relié à la fibre de deux côtés. En cas de coupure d'un côté du coffret, le trafic continue à passer par l'autre côté. Il s'agit d'un réseau de type « Ringstar ».
- Un autre point capital est que les boucles de fibre optique vont relier à l'hôtel de ville **tous les services communaux « extérieurs »** (hormis l'atelier, ce sera pour plus tard). Des « rallonges » de fibre partent de la boucle aux endroits où celle-ci passe tout près des bâtiments communaux. Ceux-ci seront donc directement raccordés à la « maison mère », à savoir l'hôtel de ville. On compte six de ces « intros fibres » : elles aboutissent à l'académie de musique, à l'Espace Rond Point (abritant les services Jeunesse et Prévention), au bâtiment « Hôtel des Ardennes » (qui héberge l'EPN, l'ADL et la bibliothèque), au CPAS, au commissariat de police de la rue Barré et bien sûr à l'hôtel de ville. Ainsi, les différents sites



sont désormais reliés par un **seul réseau informatique ultra rapide**. La police l'utilise pour consulter les images des caméras de vidéosurveillance ; les services communaux et le CPAS, pour accéder aux serveurs de données de l'hôtel de ville et pour se connecter à Internet. Toutes les communications passent par la fibre et transitent par l'hôtel de ville. Citons par exemple : l'envoi et la réception des mails, l'accès à l'intranet de l'administration, l'accès à Internet filtré et protégé, les mises à jour des ordinateurs et des antivirus, la sauvegarde des fichiers, les pointages du personnel, la comptabilisation des impressions et des photocopies et très bientôt toutes les communications téléphoniques en Voice over IP. Le dépannage aussi est facilité : les informaticiens peuvent accéder à distance à tous les postes de travail du personnel comme s'ils étaient présents physiquement. Plus besoin de traverser le pont pour aller dépanner les petits problèmes sur les PC du CPAS ou de la bibliothèque...

- A propos du pont, il faut noter que le câble qui relie les deux rives de la Meuse passe **par le pont Charles de Gaulle**. Le saviez-vous ? Un trou d'homme - plus ou moins praticable et fréquenté surtout par les rats - traverse le tablier du pont de part en part dans le sens de la longueur. C'est par là que les fibres ont été tirées. Un coup de chapeau au passage à l'équipe de Jean Marie Delsaux, qui a dû travailler dans des conditions difficiles et souvent la nuit afin d'éviter de bloquer la voirie durant la journée.
- Le dernier objectif poursuivi par la Ville grâce à la fibre était la mise en place de **différents services au profit des citoyens et des visiteurs**. Comme chacun le sait, Dinant est une ville très fréquentée, du fait de ses charmes naturels et à cause d'autres facteurs tel son statut de ville natale d'Adolphe Sax. La « croisette », dont la construction est en cours, ne manquera pas de renforcer encore le succès de notre cité mosane. C'est ici qu'intervient la notion de « **Smart City** » ou « ville intelligente ». Sur le réseau de communication numérique existant pourront venir se greffer divers appareils « connectés », à commencer par les **points d'accès Wi Fi publics**, qui offriront à tous les porteurs de smartphones ou de tablettes une connectivité sans fil gratuite. Divers autres services IP sont envisageables à l'avenir (IP = Internet Protocol, il s'agit du protocole réseau universel utilisé pour la connectivité des appareils sur un réseau informatique) : haut parleurs numériques permettant de diffuser de la musique en ville, panneaux d'information lumineux, poteaux d'éclairage intelligents, poubelles intelligentes qui compactent elles mêmes les déchets et qui préviennent lorsqu'elles sont pleines, comptage et affichage des places de parking disponibles...

Et la lumière fut...

En 2015, le marché public a été attribué à la société WIN S.A. de Wierde. Le chantier a démarré en juin 2016 et s'est achevé le 14 novembre. La lumière a traversé la fibre pour la première fois le 4 juillet, sur le tronçon reliant l'hôtel de ville à l'ex Hôtel des Ardennes. Quant aux caméras, elles ont été mises en service et réglées à la mi novembre. Dès les premiers jours, elles ont aidé à élucider certains faits judiciaires. La police a la possibilité de les utiliser soit en temps réel pour voir ce qui se passe en ville (un problème de circulation ou de désagrément public), soit a posteriori dans le cadre d'une enquête. A présent que les caméras sont opérationnelles, le déploiement des services sur le réseau va se poursuivre progressivement, avec en premier lieu l'installation des antennes Wi Fi. Le nouveau Wi-Fi public fera l'objet d'un prochain article dans le bulletin communal. Nous souhaitons souligner en conclusion que la Ville de Dinant a particulièrement apprécié l'accompagnement personnalisé dont elle a bénéficié de la part des ingénieurs de Win dans la conception et l'implémentation de son projet.

Alain Rollmann & Johann Vyncke
Informaticiens

Un partenaire compétent : WIN

Depuis sa création en 1998, la société Win S.A. se positionne sur le marché belge comme un spécialiste des technologies réseaux, et plus particulièrement des réseaux privés IP VPN.

Filiale du groupe Nethys, Win est en charge du secteur professionnel des télécommunications pour ce groupe industriel, qui adresse aussi le marché résidentiel au travers de la marque VOO.

Les atouts de Win sont :

- son expertise technologique : expérience de 15 ans dans les solutions TIC pour les professionnels ;
- ses solutions sur mesure, incluant notamment des technologies d'accès multiples (fibre optique, câble coaxial, xDSL, EFM, 3G/4G,...) ;
- son service personnalisé.

Parmi ses 1.500 clients issus principalement du secteur des entreprises, du secteur public et du secteur des soins de santé, Win compte notamment : Carrefour Belgique, The Phone House, Ice Watch, l'Agence Fédérale du Contrôle Nucléaire (AFCN), les magasins Trafic, les magasins Pearle, le Forem, le Service Public de Wallonie (SPW), l'Office National des Pensions (ONP), la Communauté germanophone, le Grand Hôpital de Charleroi, la Croix Rouge de Belgique, la Province de Hainaut et de nombreuses Villes et communes... dont la Ville de Dinant.

Parmi ses nombreuses réalisations en Wallonie, Win a déployé le réseau Wi Fi public de la Ville de Liège et celui de la Ville de Mons.

Quelques chiffres

- 5804 mètres de fibre optique
- 200 mètres de tranchées
- 18 points de raccordements (coffrets) répartis le long des boucles
- 3 boucles distinctes redondantes
- 5,76 téraoctets/s de bande passante maximale (96 fibres x 3 boucles x 2 = 576 fibres allumées avec du 10 Gbits/s)
- 6 bâtiments communaux reliés via le réseau fibre
- 30 caméras en service, dont 28 caméras fixes et 2 tournantes (PTZ)
- 19 zones couvertes par de la vidéosurveillance
- 3 serveurs pour l'enregistrement des images
- 45 téraoctets de stockage
- 30 jours de rétention des images
- 25 points d'accès Wi Fi
- 1 accès internet « très haut débit » pour l'ensemble des sites administratifs et techniques (100 Mbits en download/100 Mbits en upload)
- 350.000 € d'investissement sans subsides
- 3 ans de procédure administrative
- 6 mois pour la réalisation du chantier
- 6 accès internet « haut-débit » pour les écoles communales (hors fibre optique)

ACADÉMIE DE MUSIQUE

En octobre, l'ensemble de saxophones était bien présent au pied des 408 marches de la Citadelle pour encourager les joggeurs qui participaient au trail de St Jacques de Compostelle à grimper jusqu'à l'arrivée.

Fin du mois, l'asbl « ACA » organisait une sortie à Bruxelles pour les élèves des cours des arts de la parole : l'occasion d'apprécier la brillante interprétation de notre professeur Benoît Van Dorslaer dans « Les femmes savantes » de Molière au théâtre des Martyrs.

Novembre est le mois du souvenir et des cérémonies patriotiques et officielles.

Le 9 novembre, lors de l'hommage des Jeunes, Emilien Bolle,



élève du cours de trompette, était présent pour jouer la sonnerie du « Last Post » ainsi que les hymnes nationaux belge et français et l'hymne européen.

Le 11 novembre, pour la commémoration de l'Armistice, c'est le saxophoniste Youness Ben Hamza qui interpréta également les différents hymnes et sonnerie.

A l'occasion de la fête de la Dynastie, le 15 novembre, Emilien Bolle était accompagné par son professeur Michel Hublart, pour rehausser la cérémonie du dépôt de gerbes au Monument aux Morts.

Bravo à ces deux élèves qui se mettent au service de la Ville en représentant dignement notre académie.

Les fêtes de fin d'année approchent à grands pas et nous donnent l'occasion de remercier les nombreux acteurs qui soutiennent l'académie de musique tout au long de l'année.

Que vous soyez membres du Pouvoir organisateur, du personnel du service des travaux, du personnel d'entretien, professeurs, secrétaires, parents ou élèves, merci à tous pour votre disponibilité et votre investissement durant cette année 2016 !

La Direction, le Corps professoral et l'équipe administrative de l'Académie de Musique vous souhaitent une excellente année 2017.



Un peu de technique : qu'est ce qu'une fibre optique ?

1. Les avantages de la fibre

Sur un réseau en câbles de cuivre (Ethernet), la distance est limitée à 100 mètres. Ce n'est pas le cas avec une fibre optique (jusqu'à plusieurs kilomètres selon le type de fibre).

De plus, la fibre possède certains atouts essentiels :

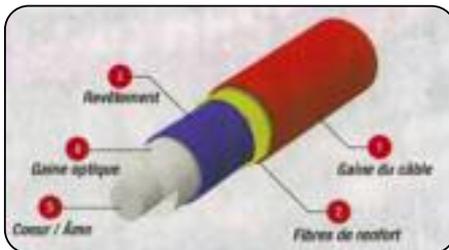
- Elle est insensible aux perturbations électromagnétiques.
- La bande passante est quasi illimitée en monomode (v. plus bas l'explication de ce terme).
- Des vitesses de transfert beaucoup plus élevées peuvent être atteintes.

A noter cependant, la fibre optique résiste moins aux sollicitations mécaniques que les câbles de cuivre. Elle peut casser si elle est trop pliée ou si elle subit une traction trop forte.

2. Comment se compose une fibre ?

La fibre optique est un fil de verre entouré d'une gaine réfléchissante. Sa propriété principale est de servir de « tuyau » dans lequel on peut faire circuler de la lumière. Elle sert à transporter de l'information numérique.

- 1 – La gaine de protection de la fibre
- 2 – La fibre de renfort en Kevlar®
- 3 – Le revêtement protège mécaniquement la fibre
- 4 – La gaine aide à la propagation du signal
- 5 – Le cœur sert à confiner le signal lumineux et à le propager



3. Le type de fibre utilisée

Il existe deux types de fibres, qui sont incompatibles entre elles : la fibre multimode et la fibre monomode. La fibre multimode a un cœur de « grand » diamètre (50 ou 62,5 microns). Elle permet le passage de plusieurs longueurs d'ondes lumineuses et est utilisée sur de courtes distances (< 5 km à 100 Mbps / 300 m à 10 Gbps). La fibre monomode, dont le cœur est plus fin, n'autorise qu'un seul mode de propagation. La longueur d'onde traverse le centre de la fibre. La lumière est réalignée vers le centre au lieu de rebondir sur son bord comme dans la fibre multimode. Utile pour parcourir de longues distances (> 5 km).

A Dinant, nous avons de la fibre monomode, garantie d'évolutivité. Son diamètre est de 9/125 µ. Le petit nombre indique le diamètre du cœur (en microns ou µ) ; le grand nombre indique le diamètre de la gaine. 1 µ = 0,001 mm.

Le câble à fibre optique qui est fixé aux façades contient **24 tubes de 4 fibres** chacun.

Caméras de surveillance : l'aspect légal

Les caméras de surveillance nous procurent, d'une part, un sentiment de sécurité, mais le fait qu'elles enregistrent nos moindres faits et gestes peut aussi inspirer de la crainte.

Pour installer une caméra, il faut se référer à la loi relative à la protection de la vie privée du 8 décembre 1992. En outre, depuis le 21 mars 2007, il existe en Belgique une loi spécifique réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (lire ici : https://www.privacycommission.be/sites/privacycommission/files/documents/01.02.02.02-loi_cameras.pdf).

Le législateur y tient compte des intérêts des deux parties : le "filmeur" et le "filmé".

Voici quelques aspects de cette législation :

- Une déclaration doit être faite à la Commission de Protection de la Vie Privée, préalablement à toute exploitation du système.
- L'utilisation d'un système de vidéosurveillance doit être signalée au public par le placement de pictogrammes réglementaires.
- Seul l'espace public peut être filmé et les lieux privés doivent être occultés sur les images.
- Si les images enregistrées ne peuvent contribuer à apporter la preuve d'une infraction, d'un dommage ou d'une nuisance ou ne peuvent permettre d'identifier un auteur, un perturbateur de l'ordre public, un témoin ou une victime, elles ne peuvent être conservées plus d'un mois.

A Dinant, l'installation a bien entendu été réalisée conformément à la réglementation.

LE NOUVEAU ZAFIRA

À partir de
€ 17.750*



PRÊT POUR LES MEILLEURS MOMENTS DE LA VIE

Le nouveau Zafira est innovant, élégant et flexible. Avec une connectivité avancée, des systèmes d'aide à la conduite innovants et de la place pour 7 personnes. Découvrez-le chez votre Concessionnaire Opel ou sur Opel.be.

opel.be | 4,5-7,9 L/100 KM | 119-182 G/KM | Informations sur Opel | Opel.be | Opel Connect | Opel Services
*Prix Minimum Opel Zafira 1.2i 100KM à la vente. **Ces données sont des estimations. Elles peuvent varier en fonction de la configuration et de l'équipement. Les données sont des estimations. Elles peuvent varier en fonction de la configuration et de l'équipement. Les données sont des estimations. Elles peuvent varier en fonction de la configuration et de l'équipement.



DINANT MOTORS

Rue Fédis 53, 5500 Dinant, Tél. 082 22 30 26



AVENUE SCHLÖGEL

APPARTEMENT 1, 2 OU 3 CHAMBRES À PARTIR DE 155.000 €



Les Villas des Cimes



Un immobilier différent

VOTRE APPARTEMENT
DE QUALITÉ
AU CŒUR DE CINEY

- > TERRASSES
- > JARDINS
- > CAVES
- > PARKINGS COUVERTS

0477 56 38 08
www.immolux.eu

IMMOLUX
PROMOTEUR
IMMOBILIER

ENSEIGNEMENT

Inauguration de l'école de Dréhance rénovée

Les travaux sont finis depuis l'année dernière déjà, mais l'école de Dréhance « new look » vient d'être inaugurée en octobre. Si l'on se réfère à la date inscrite sur le pignon du bâtiment, l'école a été bâtie en 1871. Le bâtiment avait initialement été construit pour abriter une salle de classe, la salle du Conseil communal et un logement pour l'instituteur, M. Michel. Il était à la tête d'une classe de 25 garçons. L'école des filles était elle dirigée par Soeur Louise-Marie. En 1966, on transforme une partie du logement de l'instituteur pour ouvrir la section maternelle. S'en suivra la construction de la classe maternelle, du bloc sanitaire et l'installation du chauffage central. L'inauguration de ces nouveaux aménagements a eu lieu en 1976, en présence du bourgmestre Emile Wauthy et de l'échevin de l'instruction M. Lecléf.

Les années ont passé, les enseignants se sont succédés et c'est à une nouvelle rénovation de l'école qu'on a procédé. Pour un meilleur confort des élèves et de leurs professeurs.

Les escargots n'ont plus de secret pour les élèves d'Anseremme

Le lundi 24 octobre, les trois classes de l'école communale d'Anseremme se sont rendues à l'escargotière de Warnant. Durant cette visite pédagogique, les enfants ont pu toucher, donner à manger aux escargots mais aussi découvrir la vie des petits gastéropodes. Une dégustation a clôturé cette activité qui a rencontré un énorme succès auprès de nos écoliers.

Cette visite extra muros était la première de l'année scolaire, mais certainement pas la dernière pour les jeunes élèves de l'école d'Anseremme.



Avant les escargots, la ferme à Anseremme

Revenons quelques mois en arrière... Avant de se déplacer voir les escargots, c'est une ferme entière, la ferme « Eclats de joie » qui s'est déplacée à Anseremme le mardi 21 juin.

Le but de cette ferme itinérante est avant tout pédagogique. Durant cette activité, les enfants ont pu toucher, caresser et donner à manger aux animaux. Les animateurs (francophones et néerlandophones) ont apporté des explications pédagogiques sur chaque animal présenté ainsi que sur les produits qui y sont associés et, qui forment la base de notre alimentation quotidienne. L'école maternelle de Neffe a également pu profiter de cette activité hors du commun. Encore une journée riche en découvertes et en apprentissages !!



ENVIRONNEMENT

Le Père Noël pense-t-il aux cadeaux durables ?

Une large gamme de jouets labellisés PEFC est disponible sur le marché

La fin de l'année est proche, la période est propice aux cadeaux. Des produits respectueux de l'environnement tout de même?



Le Père Noël déposera sans aucun doute quelque chose sous le sapin. Et nous sommes convaincus qu'il est soucieux de l'environnement et achète par conséquent des produits respectueux de l'environnement.

Pour la préservation de nos forêts, nous devons acheter de façon responsable. L'achat de produits labellisés PEFC (en bois ou papier) est un soutien à la gestion durable des forêts, une gestion qui apporte un équilibre entre les fonctions écologique, économique et sociale de la forêt.

Dans les rayons, vous trouverez énormément de cadeaux attrayants, mais leur origine n'est pas toujours durable. Si vous achetez des jouets ou du papier cadeau, faites attention au label PEFC sur le

produit ou l'emballage. Et vous ne devez pas faire de détours pour les trouver : les supermarchés, les magasins de jouets, les détaillants en offrent une large gamme. Pensez aux jouets en bois (de la marque Haba et Heros par exemple), des crayons (de couleur) Stabilo ou Staedler, des bandes dessinées, des puzzles, des calendriers, et naturellement les agendas, les cahiers, fardes, ... Si le Père Noël voit grand, il existe également des aires de jeux, des bacs à sable ou des chambres à coucher labellisés PEFC. Une liste sans fin parmi laquelle faire votre choix. Et quelle bonne surprise de voir le cadeau sous le sapin de Noël emballé dans du papier cadeau labellisé PEFC.

Bon à savoir: vous pouvez payer les produits labellisés PEFC avec vos eco-chèques.

Qu'est-ce que le label PEFC

PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes) est le système de certification forestière le plus répandu au monde. Les produits munis d'un logo PEFC offrent la garantie qu'ils viennent de forêts gérées de façon responsable. Concrètement, cela signifie que la gestion de ces forêts est à la fois respectueuse de l'environnement, socialement bénéfique et économiquement viable. Dans la pratique, il s'agit entre autre du respect des droits des populations locales, de la prise en compte de la faune et de la flore ou encore de la rentabilité économique de la forêt. Les entreprises qui souhaitent traiter ou commercialiser des produits PEFC doivent être en possession d'un certificat, appelé Chaîne de Contrôle. Des organismes de certification indépendants veillent au strict respect des critères PEFC dans les entreprises. Si toutes les conditions sont remplies, l'entreprise peut alors recevoir son certificat valable 5 ans sous réserve d'une inspection annuelle. PEFC est une ONG internationale. En Wallonie, plus de la moitié de la superficie forestière est certifiée PEFC et au niveau des forêts publiques, on atteint 98%.

On ne fait pas ce qu'on veut au bord d'un cours d'eau...

Vous occupez un terrain en bordure de cours d'eau ou êtes propriétaire d'un étang alimenté par un ruisseau et vous envisagez de réaliser des travaux ? Que pouvez-vous faire ?

Tout d'abord, rappelons que les cours d'eau en Wallonie sont répartis en différentes catégories :

1. Les cours navigables gérés par le Service Public de Wallonie (SPW),

2. Les cours d'eau non navigables :

> Classés :

- de 1ère catégorie sont gérés par le SPW,
- de 2ème catégorie sont gérés par la province,
- de 3ème catégorie sont gérés par la commune,

> non classés sont gérés par le riverain.

Pour savoir à quelle catégorie appartient le cours d'eau qui vous concerne, vous pouvez contacter : votre administration communale, un des deux Contrats de rivière présents sur votre commune ou encore consulter le site <http://environnement.wallonie.be/cartosis/atlas>

Quels que soient les travaux que vous souhaitez entreprendre, contactez préalablement :

- pour les cours d'eau non navigables de 2ème, 3ème catégorie et non classés : la Cellule cours d'eau du Service provincial "Voiries, Cours d'Eau et Environnement" : 081/776.706 ou service.technique@province.namur.be
- pour les cours d'eau de 1ère catégorie : le Service extérieur de Namur de la Direction des Cours d'Eau Non Navigables (SPW) : 081/71.53.71 ou dcenn.drce.dgarne@spw.wallonie.be
- pour la Meuse : la Direction des Voies hydrauliques de Namur (SPW) : 081/24.27.10 ou dgo252@spw.wallonie.be

Quelques règles de base à savoir :

- > Toute modification du relief du sol ainsi que toute construction (pont, passerelle, étang, ...) nécessitent un permis d'urbanisme.
- > Il est interdit d'obstruer un cours d'eau ou d'y introduire des objets pouvant entraver le libre écoulement des eaux.
- > Il est interdit de planter des résineux à moins de 6 mètres d'un cours d'eau.
- > Le long des cours d'eau classés, les haies et arbres (autres que hautes-tiges)

seront plantés à 0,50 mètre de la crête de berge. Les hautes-tiges seront plantés à 2 mètres de la crête de berge.

- > Il est interdit de dégrader ou d'affaiblir, de quelque manière que ce soit, les berges, le lit ou les digues d'un cours d'eau.
- > Il est interdit de labourer, de herser, de bêcher ou d'ameublir d'une autre manière la bande de terre d'une largeur de 0,5 mètre, mesurée à partir de la crête de berge du cours d'eau.
- > A tout moment, le gestionnaire dispose d'un droit d'accès le long des cours d'eau (servitude de 5 mètres à partir de la crête de berge). Il a également le droit de déposer sur les terres riveraines les matières enlevées du lit du cours d'eau, ainsi que les matériaux, l'outillage et les engins nécessaires pour l'exécution des travaux.
- > Aucun dépôt (y compris les déchets ménagers et les tontes de pelouse) ne peut être fait dans une zone située à moins de deux mètres de la crête des berges.
- > Les pesticides ne peuvent être utilisés à moins de 6 mètres de la crête de berge
- > A cela, il faut ajouter les prescriptions générales et particulières prévues dans les sites Natura 2000.

Pour tout complément d'information, n'hésitez pas à prendre contact avec votre commune ou le Contrat de rivière Lesse ASBL.



LOGEMENT

Un nouveau projet d'urbanisation à Sorinnes

Un permis d'urbanisation a été délivré pour un projet d'urbanisation à Sorinnes. Il prévoit, sur un terrain d'une superficie totale de 7,8 ha, la construction d'un maximum de 86 maisons unifamiliales et 12 appartements, soit un total de 98 logements répartis de la manière suivante :

- 26 maisons à 4 façades
- 54 maisons à 3 façades
- 6 maisons à 2 façades
- 1 immeuble de 12 appartements
- 1 bassin d'orage
- Placette et plaine de jeux

Le projet s'articule autour de deux nouvelles voiries :

1. Une desserte principale reliant la rue Didion et la Grand'Route de Ciney par où se feront principalement les entrées/sorties
2. Une voirie secondaire, parallèle à la première, forme une boucle avec la voirie principale pour desservir la partie Sud du site



Le projet prévoit également un réseau de cheminements piétons dans le périmètre, permettant de relier les différents espaces publics aménagés au sein du site. Ce réseau est également raccordé au réseau de sentiers existants dans les alentours du site.

Des espaces de stationnement seront aménagés principalement sur les parcelles privées, dans les avant-cours et/ou au sein des garages. Des poches d'emplacement de parking seront aménagées au niveau de l'espace public.

La densité brute correspond à environ 12,5 logements à l'hectare (10 habitants/hectare dans le centre de Sorinnes).

Pour la gestion des eaux, le quartier sera équipé d'un système séparatif : eaux pluviales et eaux usées. Ces dernières seront traitées par une nouvelle station d'épuration. Pour les eaux pluviales du domaine public, un système de noues et fossés aménagés en parallèle au réseau de cheminements piétons permettrait de temporiser une partie des eaux. Pour le surplus, un bassin d'orage est prévu au point bas du site.

DES NOUVELLES DE L'AGENCE DE DÉVELOPPEMENT LOCAL

L'Agence de Développement Local de Dinant (ADL) est sur plusieurs fronts en cette fin d'année 2016.

Des commerçants connectés

En collaboration avec l'UCM, les Agences de Développement Local de Dinant et de Ciney ont proposé aux commerçants deux formations ayant pour objectif aider les commerçants de proximité à saisir les opportunités du numérique.

Après une première approche générale sur les défis du numérique, nos commerçants se sont réunis à l'Espace Public Numérique de Dinant afin d'affûter leurs connaissances de l'outil Facebook. Définir sa cible et comment la toucher ? Quel temps faut-il y consacrer ? Faut-il nécessairement beaucoup de « like » ? Comment interpréter ses statistiques Facebook ? Voilà quelques thèmes abordés pendant ces 4 heures de formation gratuite.

Les vitrines des inventeurs belges sont installées

Sous l'impulsion de l'Agence de Développement Local de Dinant (ADL) et en partenariat avec le Centre Culturel de Dinant, le Royal Syndicat d'Initiative et la Ville de Dinant, des inventeurs belges ont pris possession de certaines vitrines du centre-ville...

Déambulez dans les rues dinantaises au gré de nos géniaux inventeurs. Laissez-vous surprendre par leurs inventions et arrêtez-vous devant la vitrine Quizz afin de tester vos connaissances ! Vous pouvez retrouver toutes les vitrines sur : <http://www.dinant.be/culture/vitrines-des-inventeurs>

Le Néerlandais pour les clients des commerçants dinantais

En collaboration avec le Forem, l'Agence de Développement Local a mis en place un module d'apprentissage du néerlandais pour les commerçants dinantais. Débutants ou confirmés, le module évolue avec les participants. 7 commerçants ont répondu présents et se sont retrouvés à l'Hôtel de ville ce 7 novembre afin de suivre le premier cours.

Signalétique et City Marketing

Au fil du temps, la signalétique dinantaise est devenue obsolète et le nombre croissant de panneaux en a alourdi la lecture. Réaliser un inventaire des équipements, faire un état des lieux précis des ressources et du réseau à signaler, ... ne sont que des exemples du gigantesque travail à réaliser. Une étude est actuellement en cours et a été confiée à la société Quidam qui est spécialisée en la matière.

Allez un peu plus loin, créer une atmosphère différente dans les quartiers dinantais, augmenter la visibilité de Dinant, vendre Dinant aussi bien aux dinantais qu'aux visiteurs, tels sont les souhaits de l'Agence de Développement Local. En concomitance de l'étude signalétique, une étude city marketing est également en cours.

Heytens

STORES, RIDEAUX, PANNEAUX JAPONAIS
SUR-MESURE

Heytens vous propose des
SERVICES PERSONNALISÉS
pour **VOTRE PROJET SUR-MESURE**



Conseil déco
à domicile



Prêt
d'échantillons



Prise de mesures
de vos fenêtres



Livraison



Pose



Entretien



*conditions en magasin

HEYTENS DINANT

324 Rue Saint-Jacques - ☎ 082/22.56.75



peintre
décorateur

devis gratuit

Kévin PICARELLA

Rue Ariste Coussin 54

5500 Anseremme

Tél. : 0498/ 36 52 07

picarellakevin@gmail.com

[@picadecor](https://www.facebook.com/picadecor)

- Peinture intérieure et extérieure personnalisée
- Vernis et lasure
- Tapisserie et fibre de verre
- Enduit vénitien
- Recouvrement de sol
- Rénovation de toiture (démontage, hydrotuge et mise en couleur)



Ets
LEMINEUR
& FILS

**POELERIE
FOYERS - INSERTS
TUBAGE CHEMINÉES**

Zoning de la Voie Cuivrée 3

5503 SORIMNES

Tél. 082/22 35 16 - Fax 082/22 35 14

Robert CLOSSET



Toujours
à votre service

0475/27.55.17

www.robertclosset.be



Le seul spécialiste
du cigare
Tabacs
Cigarettes

La Tabatière
fête ses 45 ans

Idées cadeaux

Articles fumeurs

roe de la Station, 35

DINANT

Tél./Fax (082) 22 35 20

CULTURE

Centre Culturel Régional de Dinant

Le Conseil d'Administration et l'Equipe du Centre Culturel Régional de Dinant vous souhaitent une année 2017 placée sous le signe de l'enthousiasme, de la douceur et de la légèreté. Une année animée par l'envie de réfléchir et d'agir ensemble, pour redessiner les contours de nos univers, de nos mondes, les teinter de couleurs plus chaleureuses, les ouvrir à d'autres horizons et déposer ensemble un préavis de rêve.

Pour ce faire, le CCRD a placé au pied du sapin des entrées à la **Maison de la Pataphonie**, des abonnements ou des places aux spectacles de la **Saison 2016-2017, Préavis de Rêve**, ainsi qu'aux **Rendez-Vous Fun-en-Bulles** (Saison Jeune Public), des passeports **Cinéma**,... Sans oublier des ouvrages historiques, culturels et patrimoniaux.



Au programme :

Des Rendez-Vous Fun-en-Bulles (Saison Jeune Public)

Rocking-Chair (Conte visuel à partir de 4 ans – Me 28/12 à 15h); **Robinson Crusoe** (Film d'animation à partir de 4 ans - Me 04/01 à 15h); **Mais je suis un ours!** (Théâtre/Marionnette à partir de 5 ans – Di 05/02 à 15h);...

Préavis de Rêve (Saison 2016-2017)

- **Hom(m)** (Cirque/Jonglerie, Ma 17/01 à 20h);
- **Going Home** (Théâtre, Ma 31/01 à 20h);
- **Hommage à Paco de Lucía** (Musique/Flamenco, Ma 07/02 à 20h);
- **Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu?** (Théâtre, Ma 21/02 à 20h).

Les autres spectacles de la Saison 2016-2017 sont à découvrir sur www.dinant.be/culture.



Abonnements : Il est encore temps de souscrire à l'une des formules d'abonnements souples et démocratiques, offrant des réductions substantielles sur les places de spectacles. Conditions spéciales pour les moins de 26 ans, les étudiants, les plus de 60 ans et les groupes. En outre, l'abonnement n'étant pas nominatif, il peut être cédé à un proche, un ami, un voisin,...



Du Cinéma avec **Robinson Crusoe** (Film d'animation à partir de 4 ans, Me 04/01 à 15h); **Comancheria** (Ve 13/01 à 20h); **Le Fils de Jean** (Ve 20/01 à 20h); **Frantz** (Ma 24/01 à 20h), **La Fille Inconnue** (Ve 27/01 à 20h); **Love & Friendship** (Ve 03/02 à 20h); **Victoria** (Ve 10/02 à 20h); **Aquarius** (Ma 14/02 à 20h - coup de cœur de la Commission Cinéma du CCRD) et une soirée spéciale avec, en première partie, la projection du court métrage **Charlot s'évade** accompagnée "en live" par la Petite Fanfare de La Grande Vie de Forcée, suivie du long métrage **La Danseuse** (Ve 17/02 à 20h).

Une exposition-animation: MOT-Z'EN FOLIE (du Sa 28/01 au Di 05/03 – Entrée libre).

Conçue et réalisée en coproduction par la Bibliothèque Principale Jeunesse de la Province de Namur et le Centre Culturel Régional de Dinant, avec la collaboration de la Bibliothèque Communale Adolphe Sax de Dinant, cette exposition-animation met en lumière les mots. Ceux qui prennent vie, s'animent, qui dévoilent toute leur force quand ils sont affranchis de leurs codes linguistiques et graphiques et deviennent les héros d'histoires inattendues, "extra-ordinaires"... A vivre en famille à partir de 3 ans.

Dans le cadre de l'exposition-animation sont proposées:

- des visites-animations tout public (pour tous à partir de 3 ans) le Di 29/01 et le Sa 11/02 à 14h30 (gratuit – réservation souhaitée au CCRD);
- des visites suivies d'ateliers créatifs à la Bibliothèque Communale Adolphe Sax, les Me 08 et 22/02 à 13h30 (gratuit – réservation souhaitée à la Bibliothèque).

Sans oublier les **Voyages en Pataphonie** proposés, sur réservation, tous les jours (sauf le Sa) ainsi que, durant les congés d'hiver, du Lu 26 au Ve 30/12, du Lu 02 au Ve 06 et le Di 08/01, à 14h et 16h.

Renseignements: 082/21.39.39. – info@ccrd.be – www.dinant.be/culture – Facebook – au CCRD (Rue Grande, 37 5500 Dinant)

Une boîte à livres a vu le jour à Lisogne

Une boîte à livres a vu le jour à Dinant. Vous connaissez le concept ? Il est simple : on ouvre la boîte, on dépose ou on prend un livre de son choix. Rien n'oblige d'ailleurs à mettre un livre en retour même si l'idée repose sur l'échange et la solidarité des utilisateurs.

Roger Verpoorten, à l'origine de cette initiative, nous raconte comment est née l'idée.

« Passionné avec mon arrache-clou, j'ai démonté de nombreuses palettes. Je voulais construire une boîte à livres destinée aux « humains lecteurs », aux amoureux des histoires, aux fadas des mots, aux amis des lettres. C'est évident que quand on prend une telle décision, on se sent seul. Mais dès que j'en ai parlé au comité « Lisogne en fête », je me suis senti pousser des ailes, les villages proches vont sûrement s'associer à cette idée.

Si vous passez au centre de Lisogne, vous pourrez vous arrêter, la boîte à livres est là, elle vous attend. Son esthétique est plaisante. Elle est réalisée avec du matériel de « récup » parce que je suis adepte comme pour les livres du deuxième, du troisième emploi... Redonner une nouvelle vie aux anciens livres.

Il est aussi agréable de laisser entre les pages des petits mots, des avis, ... Et que Dinant livre chez chacun de vous des graines de solidarité. »



LA MAISON DU PATRIMOINE MÉDIÉVAL MOSAN VOUS ACCUEILLE

Cette période hivernale est propice à la visite de la Maison du patrimoine médiéval mosan. La MPMM est accessible tous les jours de 10h à 17h, sauf le lundi. Elle sera fermée les dimanches 25 décembre 2016 et 1er janvier 2017. Objets archéologiques, maquettes et reconstitutions, bornes multimédia et projections évoquent la société médiévale dans la vallée mosane, que ce soit à bord d'un bateau au fil de l'eau, dans l'enceinte d'un château ou d'une ville ou encore dans l'atelier du dinandier.

Le jeudi 5 janvier 2017, l'équipe pédagogique de la MPMM vous invite à participer à un grand jeu pour découvrir ou redécouvrir autrement les collections permanentes du musée. Ce jeu appelé « Sur la route des épices » est destiné aux familles. A partir de la grande maquette de la Meuse, chaque équipe devra naviguer d'une ville mosane à l'autre pour acquérir un maximum d'épices utilisées dans la cuisine médiévale. Ces villes ont chacune une particularité qui doit être découverte à travers les collections de la MPMM.

Le jeu se terminera par un goûter et une dégustation de galettes des rois.



Infos pratiques pour participer à cette activité : Rendez-vous à la MPMM, à 14h30
Durée : 2h - Inscription obligatoire, limitée à 20 personnes maximum
Tarif : 4,00 € /adulte et 2,00 € /enfant (> 6 ans)

Exposition temporaire

Du 9 décembre 2016 au 26 février 2017, la Maison du patrimoine médiéval mosan vous invite à découvrir une vallée mosane insoupçonnée et mystérieuse en suivant la vie imaginaire et saugrenue de Marie-Cécile Quinquin. Cette grande exploratrice raconte ses aventures vécues sur les berges de la Meuse entre Charleville et Namur. Faits divers, contes, légendes, histoires et autres racontars évoquent un monde peu ordinaire et nous entraînent au-delà des frontières du monde réel. C'est une tout autre réalité que la MPMM se permet d'évoquer ici, en parallèle à son exposition permanente.

L'exposition **Cabinet légendaire de Meuse** est conçue sur le principe des cabinets de curiosités, composés d'objets insolites. La visite se fait de manière autonome.

Le dimanche 5 février 2017, venez écouter les légendes de Meuse racontées par les conteuses de l'asbl « Loisirs et Vacances ». C'est l'occasion de découvrir l'exposition « Cabinet légendaire de Meuse ».



Infos pratiques pour participer à cette activité : Rendez-vous à la MPMM à 15h00
Durée : 1h - Inscription obligatoire limitée à 20 personnes maximum
Tarif : gratuit

Daniel Van Basten, Président
Claire-Marie Vandermensbrugge, Directrice-conservatrice

CARNAVAL DINANT

11ème édition

Le jeudi 02 mars 2017

Cortège suivi d'un bal des enfants

14h00 au départ du Centre Culturel



Présence des Géants, Guinguet, Cafonnette et le Cheval Bayard



Concours de décoration de brouettes en lien avec votre déguisement (individuel ou en groupe). Inscriptions sur place.



INFOS: 002/71.01.24 ou 0477/007.096 service.jeunesse@dinant.be



HALLOWEEN

Près de 1.000 personnes pour la 10^{ème} Nuit d'Halloween

Année après année, la Nuit d'Halloween rassemble de plus en plus de monde à Dinant. Cette année, la 10^{ème} édition a séduit près d'un millier de personnes sur la plaine d'Herbuchenne le 31 octobre.

Les participants, qui avaient la possibilité de se faire grimer, se sont vus emmenés pour une balade dans les bois environnants décorés et peuplés de conteuses et de créatures (Ze Studio).

Au programme du retour, potage au potiron, spectacle de feu déjanté avec Les Désaxés et animation dansante « Beetlejuice » assurée par Ze Studio.

Cette manifestation gratuite est le résultat d'une collaboration de la Ville de Dinant et de la Fédération Royale Sportive de l'Enseignement Libre (FRSEL). Merci à Alain, Marie, Denis, Mathieu, Floriane et Natale pour leur précieuse aide !

Un remerciement également et bravo aux membres de Ze Studio pour leur talentueuse participation.

Prochain rendez-vous, le mardi 31 octobre 2017. A vos agendas !

Sabrina Spannagel
Service Jeunesse et Sport

Bonnes fêtes de fin d'année...



PANDORA™

BIJOUTERIE

Avenue Churchill 15
Bord de Meuse
Dinant
082/22 40 26

REMY

www.bijouterie-remy-dinant.be

FAVERO SPRL

CHAUFFAGE - SANITAIRE
CLIMATISATION - POMPES À CHALEUR

DAIKIN
VIESSMANN climat innovation
WOLF
Bulex®

RUE DE L'HORLOGE 7rte1 - 5500 FALMAGNE

082/74.42.95

WWW.FAVERO.BE

JOUR ET NUIT

Funérailles Robert MATHOT

Incinération
Monuments en granit et en pierre bleue
Caveaux préfabriqués - Menuiserie

Funérarium DINANT
082 66 63 68
rue Caussin, 4 - Anseremme

Funérarium CELLES-HOUYET
082 66 63 68
rue Saint-Hadelin 33

MAGASIN rue du Commerce 109 CINEY
Funérarium CINEY
083 21 32 34
rue des Capucins, 14

CENTRE ESSO ARDENNES-CONDROZ
Ets WARIN S.A.

 Une chaleur d'avance!



Depuis plus de 75 ans







Gasoil EXTRA-Diesel-Essences-Lubrifiants-Citernes-Station service

LE DISTRIBUTEUR ESSO OFFICIEL DANS VOTRE REGION


Nobre Region

Hastière
082/64.44.44
Beauraing
082/71.33.66

www.warin-mazout.be

BOUVIER Etienne
Meilleur Artisan 1999

Artisan Chocolatier
Pâtissier Glacier

le week-end :
Gâteaux à la vente

rue A. Caussin, 68
5500 Anseremme
DINANT
Tél. 082 22 21 08
Fax 082 22 54 65
chocolaterie-bouvier@outlook.be - www.chocolaterie-bouvier.be



Aux pieds neufs

Murielle Goffinet
0479 388 602
082 226 400

Pédicure médicale

DINANT FALMAGNE



CÉRÉMONIES PATRIOTIQUES

Le mois de novembre est synonyme de commémorations et, cette année encore, Dinant n'a pas manqué de se souvenir.

Le 28 novembre, la cérémonie du Relais Sacré a eu lieu avec les élèves de 5e et 6e année primaires de différentes écoles dinantaises. Elle consiste en un geste symbolique, celui de rallumer la flamme du souvenir devant un monument proche de leur établissement.

Les élèves de l'Athénée Royal A. Sax (monument Prosper Junius), du Collège Notre-Dame de Bellevue (monument à l'entrée du Collège), l'Ecole libre de Neffe (monument situé à l'Aqueduc), l'Ecole communale de Bouvignes (monument situé sur le jeu de balle) et l'Institut Notre Dame (monument dans la cour de l'Hôtel de Ville) ont participé à cette initiative de M. Julien Floymont, membre de la Fédération Nationale de Combattants.

Le 9 novembre a eu lieu l'hommage des jeunes et le 11 novembre, c'est l'Armistice qui a été fêté devant le Monument aux Morts situé dans la cour de l'Hôtel de Ville.

La Fête du Roi, le 15 novembre, a été rehaussée par la présence d'élèves de l'Ecole Royale Militaire (photo).



CARROSSERIE
BODLET




AGENT GILLET
GABRIEL - TAXI.TEL.71

082 22 27 17

Agréé par les compagnies d'assurances.
Réparations toutes marques avec garantie.
Devis gratuits
Véhicules de remplacement gratuits.

COLOR-IN
SPRLU
Peinture et Décoration

Zoning de la Voie Cuivrée, 23
5503 SORINNES

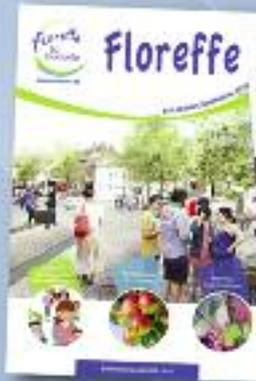
Tél & fax 082 223 835
GSM 0477 366 080

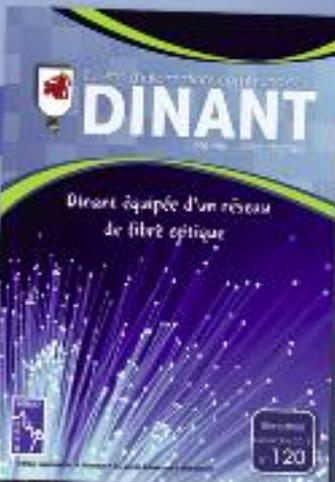


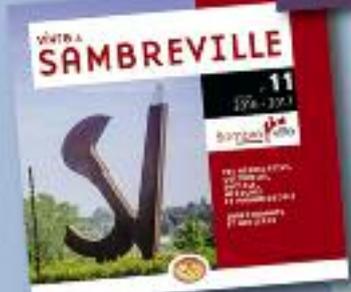

Navettes Aéroport
Déplacements Professionnels
Cérémonies et Evénements

www.arservices.be | +32 (0)475 20 38 10

Regifo
Edition SPI







Dinant
Dinant équipée d'un réseau de fibres optiques

Plaisirs D'River
21 OCTOBRE 2016 à 5 JANVIER 2017

SAMBREVILLE
11 196 - 2013

- www.regifo.be -

Notre société édite depuis plus de 30 ans en partenariat avec les Administrations communales :

- des bulletins communaux
- des brochures d'accueil pour les communes, les hôpitaux...
- des brochures touristiques
- des brochures de l'enseignement
- des plans de communes, de zones touristiques
- ou toutes autres brochures à vocation communale



Vous souhaitez annoncer dans la brochure de votre commune, vous désirez un renseignement sur nos services ?
Contactez-nous, nous sommes à votre écoute :
rue St Roch 59 - 5070 Fosses-la-Ville
Tél. 071 / 74 01 37 ou via mail : info@regifo.be

MARCHÉ DE NOËL

Noël vous souhaite un Joyeux Dinant !

Programme du marché de Noël – Place Reine Astrid

Vendredi 16/12 :

Inauguration à 18h30
Remise des prix de la tombola « Tapis Rouge »
Présence des Quarteniers de la Flamiche
Jongleur & cracheur de feu

Samedi 17/12 :

Présence de Pikachu (le vrai !)
Animation saxo et accordéon par Michel & Thibaut

Dimanche 18/12 :

Animation New Orleans avec The Dixie Boys
Band

Mercredi 21/12 :

Animation à l'ancienne : Orgue de Barbarie

Vendredi 23/12 :

Distribution de bonnets et de bonbons par les Mères Noël de « Nostalgie »

Samedi 24/12 :

Le Père Noël récompense les enfants sages

Ouverture : en semaine dès 14h
le weekend dès 12h

Une initiative du Syndicat du même nom.

DINANT
Marché de Noël

Place de la Collégiale

Inauguration à 18h00 le vendredi 16 décembre

- * Cracheur de feu et jongleur de feu
- * Proclamation des résultats de la Tombola «Tapis Rouge»

Marché ouvert : le week-end de 12h à 20h
la semaine de 14h à 19h.

Animations :

- * **Samedi 17 :** Présence du **Pikachu**
- * **Dimanche 18, mercredi 21 et vendredi 23**
Animations musicales
- * **Samedi 24 :** Présence du **Père Noël**

17 au 25 décembre

DINANT BELGIQUE
SYNDICAT D'INITIATIVE DE DINANT
Petit Papa Noël
NOSTALGIE

Grâce à de nouveaux aménagements
et une équipe renforcée,
nous sommes heureux d'encore mieux
vous servir en 2017.

Tous nos meilleurs vœux
pour cette nouvelle année !

Paul et Damien Boone



rue Sax, 71
5500 Dinant

082/22.39.31

boone-devinck@boone-devinck.be
www.vlass.be



Votre Courtier
Votre meilleure
Assurance

ANNONCES

Le Grand Défi Télévie à Dinant

L'association FCRA organise le Grand Défi du Télévie le samedi 4 février 2017 dès 19h à Dinant. L'objectif est de rassembler le plus grand nombre de mangeurs de Flamiche en la salle « La Balnéaire », située en-dessous du Casino.



Prix : 15 euros (boissons non comprises) - Possibilité de remplacer la Flamiche par de la lasagne

Réservations au 0477/50.81.13

N° de compte de l'Association FCRA : BE56 0688 9358 9588

La Maison des Diabétiques ASBL de Dinant

Rue Ariste Caussin 111 (Anseremme)



Nous offrons nos services aux personnes diabétiques ainsi qu'à leur entourage, ou toutes autres personnes intéressées par la pathologie du diabète. Nous prodiguons l'écoute, conseils, ... mais vous pourrez aussi y trouver, à la vente, du matériel d'autocontrôle ainsi que des aiguilles. Nous réalisons également, sur place, des tests de glycémie gratuitement.

Nous proposons également des activités comme des séances de lecture d'étiquettes alimentaires, des ateliers de cuisine pour adultes et enfants, des campagnes petit-déjeuner dans les écoles primaires, et bien d'autres choses ... Vous pourrez y recevoir également une Diabète Box (boîte cadeau) contenant des échantillons de produits pour diabétiques et/ou de soins.

La diététicienne et l'infirmière se feront un plaisir de vous accueillir avec ou sans rendez-vous.

Toute la semaine de 9h00 à 16h00. La diététicienne est présente du mercredi au vendredi.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone au 082/229239 - 0473/569214 ou par mail maison.diabetiques@skynet.be - paramedical.mdd@hotmail.be.

La Maison des Diabétiques ASBL sera fermée du lundi 26 décembre 2016 au vendredi 06 janvier 2017.



La maison de repos Le Pont d'Amour à Dinant est à la recherche de bénévoles désireux d'apporter leur aide dans les activités quotidiennes de la maison, de s'investir dans des projets ponctuels ou tout simplement de partager un moment convivial avec ses résidents.

Vous avez du temps libre et vous avez un bon contact avec les personnes âgées?

Contactez le Pont d'Amour au 082/21.11.00

Jeunesse et Santé recherche des animateurs

Jeunesse et Santé recherche des animateurs. Il ne faut pas être un professionnel pour devenir animateur ; la base, c'est évidemment de ne pas être allergique aux enfants. Ensuite, avec l'envie d'apprendre, il est tout à fait possible de devenir animateur.

Le planning des formations est disponible sur www.jeunesseetsante.be, inscris-toi vite !



Pas de voiture ? Mobilisud vous informe sur vos déplacements !

Vous avez des problèmes de mobilité ? Vous souhaitez vous rendre à un rendez-vous ? Une petite formation ? Une visite médicale ? Coiffeur ? Courses ? Ou autre ?

Notre call center Mobilisud a été conçu pour répondre à vos besoins.



Nos conseillères Nathalie et Mary, qui connaissent bien les opérateurs de transport de votre bassin de vie, tenteront de trouver (dans les 48h) la solution qui convient le mieux à votre demande !

Appelez-les au **0800 37 309** (gratuit) du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 15h

Coordinateur T.Sarton 0478 72 31 73 thierrysarton@gmail.com
Adm.délégué S.Bodart 0476 27 66 69 sebastien.bodart@lilon.be
Présidente A.Picard anaispicard@gmail.com
Asbl Mobilisud BCE 650.599.190 mobilisud@gmail.com



Menuiserie Générale | Châssis PVC-BOIS-ALU
Protection solaire | Porte de garage | Store intérieur | Volets

**Aménagement de grenier, faux plafonds, cloisons.
Isolation toiture, mur et sol.
Section maçonnerie pour agrandissement de baies.
Devis gratuits sans engagement.**

www.chassis-pieret.be | **082/22 70 74** | info@chassis-pieret.be
Show-room ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h, samedi de 9h à 12h ou sur RDV

FUNÉRAILLES

Willems - Leroy SPRL

Visitez notre site internet :
www.willems-leroy.be



*Organisation complète de funérailles
Toutes formalités - Incinérations
Prévoyance décès - Caveaux - Monuments
Funérariums à Dinant, Falmignoul,
Hastière et Anhée.*

*Une écoute personnalisée basée
sur plusieurs années d'expérience*

Rue Saint-Jacques, 290 — 5500 DINANT

Tél : 082.22.27.87

E-mail : info@willems-leroy.be



ANNONCES



info@lebarasoupe.be

Tél. 082/22.53.93 - GSM 0471/75.22.25

Le « **bar à soupe** » est un lieu d'accueil et de rencontre, qui vise en particulier un public fragilisé, à faibles revenus et les personnes souffrant de solitude. Il se situe au 132 rue Grande à Dinant. Sans obligation de consommation, à un prix solidaire, les hôtes peuvent boire une soupe avec du pain, un café, un thé, un chocolat chaud, du lait, avec un petit biscuit et manger un œuf dur. En hiver, ils peuvent se chauffer, ce qui n'est pas toujours le cas chez eux.

Sont à disposition : un quotidien, des magazines, des jeux de société, des livres et des revues.

Le bar à soupe est ouvert du lundi au vendredi de 11 heures à 17 heures, sauf les jours fériés. Il a accueilli 5200 personnes en 2015. Il est uniquement tenu par des bénévoles, par équipes de deux, sans lesquels rien ne serait possible.

Tous les mois, l'asbl doit faire face aux frais de loyer, de chauffage, d'électricité, d'eau.

Le projet fut lancé en 2012, avec l'aide de la fondation Roi Baudouin.

Afin de pérenniser ses activités, l'association fait appel aujourd'hui à votre générosité.

L'ASBL « Le bar à soupe » est agréée par le Ministère des Finances en tant qu'institution qui assiste les personnes indigentes. Cela signifie que les libéralités en argent (minimum 40 € sur une année) permettent aux donateurs de les inscrire dans leur déclaration fiscale et de jouir d'une déductibilité fiscale. Un don de 40 € revient en fait à une dépense de 26 €.

Tout don peut être versé sur le compte du BAR A SOUPE BE62 5230 8052 8061 (Banque TRIODOS) avec la communication « DON ».

Une attestation fiscale sera envoyée au printemps 2017.

Déjà un tout grand MERCI !

AmiZoumi

Plaine de jeux
couverte pour enfants
de 0 à 10 ans
(accompagnée de leurs parents)
Un espace réparé pour
les tout-petits

Rue du Vélodrome, 15
5500 Anseremme (DINANT)
0498/48.42.53
amizoumi@skynet.be

HORAIRE
Hors vacances scolaires:
Mercredi 12h à 18h
Samedi 10h à 16h - Dimanche 10h à 15h
Vacances scolaires :
Tous les jours : 10h à 18h
Jour férié : 10h à 18h

www.amizoumi.be

Différentes
formules
anniversaires...
www.amizoumi.be

Regifo
Edition

Ce bulletin est réalisé par
la sprl REGIFO Edition
rue St Roch 59 - Fosses-la-Ville
T. 071/74 01 37 • F. 071/71 15 76

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution de ce bimestriel. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient pas été contactés.
Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro, contactez nous !

info@regifo.be
www.regifo.be

Votre conseiller en communication,
Mr Eric
se fera un plaisir de vous rencontrer.
0498 / 53 88 48



Institut Technique
de la Communauté
Française



Chemin
d'Herbucienne, 1
5500 Dinant
082/22.25.65

DIRECTRICE
C. GORIS

CHEF D'ATELIER
082/71.04.43
Mme A. KESCH

CEFA
082/71.04.48
Coordonnateur :
P. SERAFINI

INTERNAT
082/22.25.77
Administratrice :
M^{me} F. PORIGNAUX



Meilleurs vœux 2017

*Les Elèves et les Personnels de l'Institut technique d'Herbucienne vous
présentent leurs meilleurs vœux de paix, de santé et de félicité pour l'année 2017*

www.itcfdinant.be

Internat pour garçons - 082/22.25.77

Athénée Royal
- Adolphe SAX -

FONDAMENTAL
Place Cardinal Mercier et
Place du Palais de Justice
082/ 21.31.65
Directrice : Mme KIEBOOMS

INTERNAT
pour Jeunes Filles
Rue St Pierre, 50
082/ 21.31.61
Administratrice :
Mme KUDORN

SECONDAIRE
Rue St Pierre, 50
082/ 22.24.43
Préfet ff : M. BELLE



Les élèves, le personnel,
les éducateurs, les enseignants
et la direction de

L'Athénée Royal Adolphe SAX

vous souhaite à tous
de bonnes fêtes et une année 2017
pleine de réussite !

internat@atheneedinant.be

Internat pour jeunes filles - 082/21.31.61

Bureau
**PIGNEUR
TUMERELLE
MAHY**

**ASSURANCES
PRÊTS - PLACEMENTS**

*Nous vous présentons
nos meilleurs voeux*



IMMO **IMACT**

VENTE - LOCATION
GESTION PRIVATIVE
SYNDIC D'IMMEUBLES

Rue Saint-Jacques, 300
5500 DINANT
Tél.: 082/77.00.07

www.immo-impact.be

Modelec
ESPACE KUBE ■ cuisine et mobilier d'intérieur



Joyeuses fêtes !

Rue de Dinant, 379 - 5570 Fescheux (Beauraing)

082 74 47 77 - 082 74 49 07 - info@modelec.be

Ouvert tous les jours de lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h. Fermé le mercredi



www.modelec.be